

Kagawa International Festival 2016 | 2016年度 香川国際祭

かがわ 国際フェスタ2016

つなごう絆 ~過去から今、そして、未来へ~

2016 **10.10** MON 10:00~16:00

会場 **アイパル香川 I-PAL Kagawa** 香川国際交流会館
〒760-0017 香川県高松市番町1丁目11-63



パラグアイ日本人移住80周年記念特別企画

Special Programs Commemorating the 80th Anniversary of the Japanese Immigration in Paraguay
巴拉圭日本人移民80周年記念特別策划

映画上映&トークショー

Film Screening and Talk Show 电影放映&访谈秀

10:15~12:30

【会場】中2Fステージゾーン

上映
作品 パラグアイ映画
「7BOX(セブン・ボックス)」

歴代映画製作数20本以下の国パラグアイで生まれた、奇跡のエンターテイメント。サン・セバスチャン国際映画祭コース賞受賞など主要国際映画祭を席卷。



特別講演会

「パラグアイで出会った香川ゆかりの人たち」

Special Lecture: "Encountering People in Paraguay with Connections to Kagawa"

特別講演会「在巴拉圭相遇的和香川有縁的人们」

12:30~13:20

【会場】中2Fステージゾーン



KSB瀬戸内海放送のアナウンサー、中村康人氏がパラグアイで見て、聞いて、感じた香川とパラグアイとのつながりとは…。



私たちと中南米をつなぐ HIRAHIRA Tシャツアート展

Exhibition of "HIRAHIRA" T-Shirt Designs which Connect South America and Us
我们和中美美的纽带 HIRAHIRA T恤艺术展

【会場】玄関前広場

JICAボランティアが「中南米で見つけた四国の風景」をテーマに現地で撮影した写真と、中南米から訪日した日系社会次世代育成研修員たちが「私の好きな日本」をテーマに描いた絵などをTシャツにし、展示します。秋の空にたなびくTシャツに、中南米に見る「日本の姿」を見つけませんか。



展示・物販・交流ゾーン

[Exhibition, Exchange, and Retail Zone]

展示、物販、交流区

3F会議室



飲食ゾーン

[Food and Drink Zone]

餐饮区

1Fアイパルプラザ、玄関前広場



【お問合せ】かがわ国際フェスタ実行委員会事務局（公益財団法人香川県国際交流協会内） TEL:087-837-5908 www.i-pal.or.jp/festa/

【主催】香川県、高松市、公益財団法人香川県国際交流協会、独立行政法人国際協力機構四国支部 【後援】香川大学、四国学院大学、徳島文理大学、高松大学・高松短期大学、香川短期大学、香川県教育委員会、高松市教育委員会、香川県市長会、香川県町村会、朝日新聞高松総局、NHK高松放送局、FM香川、FM815、産経新聞高松支局、RSK山陽放送、四国新聞社、KSB瀬戸内海放送、RNC西日本放送、日本経済新聞高松支局、毎日新聞高松支局、読売新聞高松総局、一般社団法人香川経済同友会、公益社団法人高松青年会議所

1F 飲食ゾーン

Food and Drink Zone 餐飲区



世界のグルメはいかが?本場の味を食べつくそう!
In the Mood for World Food? Feast Yourselves on Their Authentic Tastes!
世界美食怎么样? 体验地道的美食!

- 1 Andy's English and Cooking BBQチキン・チーズケーキ・クッキーの販売
- 2 (公財) オイスカ四国研修センター アジアの国々の手作りお菓子の販売
- 3 香川華僑華人会 中国の家庭料理の販売、中国文化に関する展示
- 4 (公財) 香川県国際交流協会(香川県海外技術研修員等) ブラジルの軽食と中国のデザート等の販売
- 5 香川日仏協会 フランスの軽食の販売
- 6 香川日韓交流協会 チヂミの販売
- 7 韓国料理友の会 韓国料理の販売
- 8 高松大学ローバー・スカウト ホットドッグと世界のビールの販売
- 9 高松ライオンズクラブ 焼きそば・ビール・ソフトドリンクの販売
- 10 トルコメルハバ会 トルコアイス・トルコジュース・ドネルケバブ・トルコ産食品の販売
- 11 PPI Kagawa インドネシアの料理の販売(ミーコレン&シヨマイ)
- 12 香川県留学生等国際交流連絡協議会 活動紹介ポスター展示
- 13 高松北国際交流協議会(高松北警察署) 自転車シミュレーター等による交通教室、防犯対策・不法就労・不法滞在防止チラシ等の配布

中2F ステージゾーン

Stage Zone 舞台区

10:00 オープニング・セレモニー

映画上映&トークショー

Film Screening and Talk Show 电影放映 & 访谈秀

10:15 パラグアイの紹介

10:25 パラグアイ映画
「7BOX(セブン・ボックス)」

舞台はパラグアイ、アスンシオン市場。謎に包まれた7つの箱を運ぶ少年の命がけの逃走劇。彼は無事に逃げ延びることができるのか。そして誰もが狙う箱の中身は...

12:10 トークショー (12:30終了)

司会 帰来雅基・中井今日子 [FM香川「勝手にシネマニア」パーソナリティ]



特別講演会「パラグアイで出会った香川ゆかりの人たち」

Special Lecture: "Encountering People in Paraguay with Connections to Kagawa"
特別講演会「在巴拉圭相遇的和香川有情缘的人们」

12:30 講演 (13:20終了)

今年2月、国際協力の番組制作のためパラグアイを訪れた中村氏が、現地で活動中の香川出身の青年海外協力隊員や日系移民の人たち取材する中で見えてきた香川とパラグアイとの深いつながりについて、映像を交えて紹介します。

講師 中村康人 [KSB瀬戸内海放送「スーパーJチャンネル」キャスター]

第2回多文化共生フォーラム

2nd Forum on Multiculturalism 第二届多文化共存研讨会

テーマ「多文化共生の視点から考える地域の防災」

熊本地震の体験から学び、誰もが安心して暮らせる香川にするためにはどのような取組が必要か、外国人と日本人がともに考えます。

13:45 第1部 講演

「災害時の外国人支援
～熊本地震の支援活動から見てきたもの～」

災害時に外国人住民を取り巻く状況や課題、また、それに対する取組について、熊本地震の体験を中心に話をうかがいます。

14:45 第2部 ワークショップ

「災害時に役立つ『やさしい日本語』
～一人でも多くの人に情報が伝わるために～」

「やさしい日本語」が必要とされる背景や意義について理解を深め、わかりやすい日本語とはどのようなものか、避難所の貼り紙を作成するなどのワークショップを通じて考えましょう!

15:45 終了

コーディネーター 高木和彦 [(特活)多文化共生マネージャー全国協議会 副代表理事]

*事前申込が必要です。お問合せ先までご連絡ください。(定員60名)

15:45 クロージング・イベント(パラグアイの踊り&アイバルバンド演奏)

16:00 全プログラム終了



かがわ国際フェスタ2016

Kagawa International Festival 2016 | 2016年度 香川国際節

つなごう絆 ～過去から今、そして、未来へ～

国際交流員による ワークショップ&外国語の絵本読み聞かせ

Workshop and Foreign Picture Book Reading by Coordinators for International Relations
和国际交流員一起参加手工制作(workshop)&听读外语的绘画图书

10:45~15:30 会場 ライブラリー(地下)

Basement Library 地下閲覧室

アメリカ、イギリス、韓国、中国出身の国際交流員による、ものづくりワークショップ&外国語の絵本読み聞かせを行います。ものづくりを楽しみながら、異文化交流しましょう!



3F 展示・物販・交流ゾーン

Exhibition, Exchange, and Retail Zone 展示, 售卖, 交流区

来て、見て、体験して楽しもう!

Come, see, experience, and have fun!
一起来看, 听, 体验, 感受快乐!

- 1 ウィークエンドクラブ 東南アジア諸国の雑貨(民芸品)等の販売と現地で撮った写真展示
- 2 香川EU協会 パネル展示、EUクイズ、EU資料等の配布
- 3 香川SGG(香川善意通訳の会) 香川の国際観光事業を支援するボランティア通訳ガイド活動の写真展示
- 4 (公財) かがわ海外交流財団 高校生オーストラリアタスマニア派遣事業等の紹介
- 5 香川県海外派遣女性の会 ふろしきの展示と包み方・結び方のワークショップ(11:00~20名)
- 6 香川県海外派遣友の会 世界の菓子の販売
- 7 (公財) 香川県国際交流協会 日本語で遊ぼうコーナー
- 8 香川県ユニセフ協会 ユニセフ支援物資等の紹介と水運び体験
- 9 香川国際女性フォーラム 世界の物産品・アクセサリー・手作り品の販売、アフリカの写真展示
- 10 香川日独協会若者の会 ドイツの菓子とお茶等の販売、写真展示
- 11 香川フィンランド協会 ムーミングッズ・ケーキ・雑貨等の販売とフィンランド風景ポスター展示
- 12 四国カムチャツカ文化交流センター 写真パネル展「香川とカムチャツカの交流の歴史」とロシア語レッスン無料体験
- 13 高松市日中友好協会 活動紹介パネル展示、中国茶とお菓子の提供
- 14 高松ユネスコ協会 活動紹介展示、ハンディクラフトの販売、ワークショップ
- 15 日本語サークル「わ」の会 日本語サークル「わ」の会の活動紹介、習字体験、おみくじ
- 16 日本ボーイスカウト香川連盟 第23回ワールドスカウトジャンボリー写真パネル・世界スカウト記事の展示等
- 17 仏生山国際交流会 民俗衣装・人形等の雑貨物の格安販売
- 18 マトリョーシカ愛好会 ロシアのマトリョーシカ等の販売
- 19 牟礼・エルバートン親善委員会 エルバートン市との交流に関するパネル展示

県内の国際協力団体が大集合!

- 20 (公財) オイスカ四国研修センター 国内外に渡るオイスカの活動と四国研修センターの紹介
- 21 香川県青年海外協力協会 世界の民芸品バザー、民族衣装試着体験
- 22 香川県青年海外協力隊を育てる会 キッズくじ引き、パネル展示
- 23 香川国際ボランティアセンター(KVC) ラオスの絹織物等の販売、絵本作りワークショップ
- 24 香川大学STEP 豆腐ドーナツ販売と国際支援の活動紹介
- 25 四国環境パートナーシップオフィス、外務省NGO相談員 SDGs(持続的な開発目標)を見た四国内のNPO/NGO活動の紹介と相談
- 26 JICA四国 JICAボランティア応募相談、国際協力キャリア相談
- 27 (公社) セカンドハンド カンボジアの女性たちが手作りしたクラフト品(フェアトレード商品)の販売
- 28 セカンドハンド・ユース カンボジアの学生に対する奨学金支援の活動紹介、カンボジアコーヒーの販売
- 29 halqa-はるか フェアトレードコーヒー・スイーツの販売
- 30 ピアノ・ピース・プロジェクト(P・P・P) 世界の切手販売

国際協力わくわくひろば

トリムの祭典 10:00~15:00

だれもが気軽に挑戦・体験できる
スポーツ・レクリエーションイベントです!
国際交流&スポーツで体育の日を満喫しよう!

【お問合せ】087-839-2626(高松市 スポーツ振興課)
【主催】高松市民スポーツフェスティバル実行委員会



中央公園で
同日開催!!

*イベント、出展内容は、一部変更になることがあります。